



Czech

TÜV SÜD Czech s.r.o.  
Kancelář Praha  
Novodvorská 994  
142 21 Praha 4

tel.: 244 016 500  
fax.: 244 016 512

## INSPEKČNÍ ZPRÁVA

vydaná inspekčním orgánem č. 4002 akreditovaným ČIA dle ČSN EN ISO/IEC  
17020:2012

Evidenční číslo 09.155.983

Účel inspekce: **Opakovaná inspekční prohlídka výtahu dle čl. 6 ČSN 27 4007:2014**

Zákazník: **Miroslav Havránek, HTM- Výtahy**  
**Málá Veleň 12**  
**405 02 Děčín**  
Objednávka č. ze dne: **Celoroční 2016**  
Projekt TÜV SÜD Czech s.r.o.: **5401 1602 035**

### Posuzované zařízení

Název: **Osobní trakční výtah**  
Typ: **TOV 250/0,7**  
Nosnost: **250 kg** Jmenovitá rychlost: **0,7 m/s**  
Zdvih: **11,2 m** Počet stanic: **5/5**  
Výrobní číslo : **441861749** Rok výroby: **1986**  
Výrobce: **TRA Brno**  
Umístění: **DPS Ústecká 2855, výtah A3, Česká Lípa**  
Provozovatel: **Sociální služby města Česká Lípa**  
Servisní firma: **Tomáš Havránek, Málá Veleň 12, Děčín**

**Jako specifikací pro posouzení shody byly použity následující normy a předpisy:**

**Inspekční postup akreditovaného Inspekčního orgánu TÜV SÜD Czech s.r.o. IP č. E540-045**

<input checked="" type="checkbox"/> ČSN EN 81 -1	<input type="checkbox"/> ČSN 33 2570	<input checked="" type="checkbox"/> ČSN 27 4002	<input checked="" type="checkbox"/> ČSN 27 4007	<input type="checkbox"/> ČSN 27 4009
<input type="checkbox"/> ČSN 27 4300	<input type="checkbox"/> ČSN 34 1340	<input checked="" type="checkbox"/> ČSN EN 81-80	<input checked="" type="checkbox"/> ISO/TS 14798	<input type="checkbox"/> ČSN 27 4011

**a tato předložená dokumentace:**

<input checked="" type="checkbox"/> Kniha výtahu/ Pasport	<input checked="" type="checkbox"/> Kniha dozorce výtahu	<input checked="" type="checkbox"/> Revizní kniha/ doklady o OZ
<input checked="" type="checkbox"/> Dispoziční výkres	<input checked="" type="checkbox"/> Elektrické schéma	<input checked="" type="checkbox"/> Inspekční zpráva
<input type="checkbox"/> Prohlášení výrobce o shodě	<input type="checkbox"/> Osvědčení o úřední zkoušce	<input checked="" type="checkbox"/> Ostatní doklady

**Provedené úkony**

**I. Inspekční prohlídka podle čl. 6 ČSN 27 4007:2014**

- kontrola technické dokumentace a dokladů a jejich shoda s výtahem,
- vizuální prohlídka;

**II. Přehled a posouzení provozních rizik podle čl. 7 ČSN 27 4007:2014 v rozsahu podle tabulky 1 a NA.1 ČSN EN 81-80:2004 s vyhodnocením podle ČSN EN 1050:2001 a ČSN EN 81-80:2004.**

**Použitá kontrolní, měřicí a zkušební zařízení**

**Název**

Posuvné měřítko digitální 150

Ocel. stáčecí 5 metr

**evid.čís.**

PM 2029

PM 2690

**Při inspekci provedené dne 2016-10-06 bylo zjištěno**

Ad I.	Vyhovuje	Naměřená hodnota	m.j.
<input checked="" type="checkbox"/> Kontrola předložené technické dokumentace	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE		
<input checked="" type="checkbox"/> Vizuální kontrola - část výtahu (viz. tab.č. 1) – porovnání s dokumentací	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE		

**Tab. č. 1 (vizuální prohlídka – kontrolovaná část)**

I. STROJOVNA		II. ŠACHTA		III. KLEC	
1. výtahový stroj	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	21. ohrazení	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	41. el. instalace	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
2. elektromotor	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	22. vodítka	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	42. stěny, strop	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
3. brzda	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	23. nosné prostředky	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	43. tabulky, návody	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
4. koncový vypínač	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	24. vyvažovací závaží	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	44. závěs	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
5. omezovač rychlosti	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	25. prohlubeň	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	45. zachycovače	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
6. omezení doby chodu motoru	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	26. nárazníky	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	46. vodící čelisti	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
7. hlavní vypínač a pojistky	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	27. ovládání koncového vypínače	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	47. odkláněcí křivka	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
8. rozváděč	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	28. kladky (lanové a řetězové)	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	48. ovládací kombinace	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
9. příslušenství	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	29. šachetní dveře	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	49. nouzový signál	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
10. schémata el. zapojení	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	30. dveřní uzávěrky	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	50. osvětlení	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
11. kontrola oleje	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	31. patrové přepínače	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	51. podlaha	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
12. ukazatel polohy klece	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	32. ovládače	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	52. klecové dveře	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
13. přístup, osvětlení	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	33. signalizace	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	53. revizní jízda	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
14. tabulky, značení, návody	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	34. osvětlení	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	54. vážicí zařízení	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
		35. tabulky, návody	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	55. dorozumivací zařízení	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
		36. napínací zařízení omezovače rychlosti	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	56. clona	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
		37. lano omezovače rychlosti	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE		

**Další zjištění (bez nároku na úplnost):**

Nebyly zjištěny.

**ad II.**

Přehled a posouzení provozních rizik - viz. příloha inspekční zprávy 09.155.983

**Dosud nebyla odstraněna nebezpečí/rizika z předchozí inspekční prohlídky**

**Dosažení úrovně bezpečného výtahu je podmíněno provedením nápravných opatření vedoucích k odstranění zjištěných provozních rizik vysoké a střední úrovně.**

**Na základě provedené inspekce podáváme následující inspekční  
závěr:**

Zařízení výtahu posouzené v rozsahu norem platných v době instalace **je provozně způsobilé.**

Na základě zjištěných a uvedených skutečností navrhuje inspekční orgán pro zajištění přiměřené technické bezpečnosti, provozní spolehlivosti výtahu a jeho harmonizace se současně platnými předpisy provést opatření u těch částí výtahu, u kterých bylo zjištěno nebezpečí/nebezpečná situace, a to formou navržených nápravných opatření tak, aby se úroveň posuzovaného výtahu přiblížila bezpečnostní úrovni v souladu s nařízením vlády č. 27/2003 Sb. v platném znění a ČSN EN 81-1+A3:2010

Vzhledem ke zjištěným a uvedeným rizikům doporučujeme k jejich odstranění a minimalizaci vypracovat technickou dokumentaci a harmonogram celkové modernizace/nebo výměny výtahu ve spolupráci s odbornou servisní firmou.

Inspekční orgán TÜV SÜD Czech s.r.o. doporučuje, aby tato technická dokumentace včetně harmonogramu byla jím samostatně posouzena.

**Výše uvedený inspekční závěr platí za těchto podmínek:**

- Budou dodrženy předpisy a normy zde uvedené a realizovány výše uvedené připomínky včetně závěrů z poslední odborné zkoušky nebo prohlídky, kterou provedla odborná servisní organizace.

Příští inspekční prohlídka dle požadavku čl. 6. c) ČSN 27 4007:2014 musí být provedena nejpozději do: 2022-10-06

Výsledky inspekce podané v této inspekční zprávě se vztahují pouze k posuzovanému zařízení. Inspekční zprávu nelze bez souhlasu TÜV SÜD Czech s.r.o. a zákazníka reprodukovat jinak než vcelku.

Na základě této inspekční zprávy nebude vydán Certifikát.

v Praze, 2016-10-16

inspektor TÜV SÜD Czech s.r.o.:

**Radoslav Hölzel**

vedoucí kanceláře TÜV SÜD Czech s.r.o.:

**Ing. Vladimír Řeháček**



# **CELKOVÝ STAV VÝTAHU – PŘEHLED A POSOUZENÍ ZJIŠTĚNÝCH PROVOZNÍCH RIZIK:**

Výrobní číslo:	441861749	Rok	1986
Výrobce:	TRA Brno		
Umístění:	DPS Ústecká 2855, výtah A3, Česká Lípa		
Příloha inspekční zprávy evidenční číslo:	09.155.983		

Čís.	Existující Nebezpečí/nebezpečná situace	Úroveň rizika	Článek normy	Odpovídající řešení	2. Alternativní řešení	3. Alternativní řešení
1	Všeobecné požadavky Přítomnost škodlivých materiálů	VYSOKÁ	5.1.4	1. Odstranění asbestu, který se rozptýluje (např. náhradou obložení)	2. Asbest se neodstraní umístí se výstražná tabulka =>	
2	Požadavky na přístupnost Omezený přístup pro osoby s omezenou schopností pohybu a orientace	STŘEDNÍ	5.2.1	Pokud se uvažuje užívání výtahů také osobami s omezenou schopností pohybu a orientace, musí se vzít v úvahu příslušné požadavky ČSN EN 81-70:2003		
3	Požadavky na přístupnost Systém pohonu se špatnou přesností zastavování	VYSOKÁ	5.2.2	1. Vyměnit za regulovaný pohon	2. Vybavit vyrovnávacím zařízením	3. Vybavit regulačním ventilem
4	Požadavky proti vandalismu Chybějící odolnost proti vandalismu	VYSOKÁ	5.3	Musí se vzít v úvahu a aplikovat požadavky ČSN EN 81-71:2005		
6	Sachta Ohrazení šachty perforovanými stěnami	VYSOKÁ	5.5.1.1	1. Provést ohrazení šachty neperforovaným ohrazením	2. Upravit perforované ohrazení šachty podle ČSN EN ISO 13857	
11	Sachta Chybějící oddělení dráhy vyvažovacího závaží	NÍZKÁ	5.5.5	Vybavit vyvažovací nebo vyrovnávací závaží přepážkou podle - 5.6.1 EN 81-1+A3		
16	Sachta Chybějící zastavovací zařízení v prohlubni	VYSOKÁ	5.5.9	Doplnit spínač podle - 5.7.3.4, 6.4.5 ČSN EN 81-1+A3		
17	Sachta Chybějící osvětlení šachty	VYSOKÁ	5.5.10	Vybavit šachtu osvětlením podle - 5.9 ČSN EN 81-1+A3		
18	Sachta Chybějící nouzová signalizace v prohlubni a na střeše klece	STŘEDNÍ	5.5.11	Doplnění nouzové signalizace podle - 5.10, ČSN EN 81-1+A3 a v provedení podle EN 81-28		
19	Strojovny a prostory pro kladky Nebezpečné prostředky přístupu do strojovny	VYSOKÁ	5.6.1	Upravit bezpečný přístup zařízeními splňujícími - 6.2 ČSN EN 81-1+A3		



Příloha inspekční zprávy evidenční číslo:	09.155.983
---	------------

Čís.	Existující Nebezpečí/nebezpečná situace	Úroveň rizika	Článek normy	Odpovídající řešení	2. Alternativní řešení	3. Alternativní řešení
23	Strojovny a prostory pro kladky	VYSOKÁ	5.6.5	Doplnit elektrické osvětlení podle - 6.3.6, 6.4.7 ČSN EN 81-1+A3		
27	Šachetní a klecové dveře	VYSOKÁ	5.7.3	1. Vyměnit za sklo v provedení podle - přílohy J EN 81-1:1998	2. Velikost skleněných panelů musí být zmenšena, tak aby dily odpovídaly 7.6.2 EN 81-1:1998	3. Odstranit dily skla a nahradit je pevnými dily a doplnit signalizaci „klec ve stanici“
31	Šachetní a klecové dveře	VYSOKÁ	5.7.7	Vyměnit zajišťovací zařízení u všech šach. dveří podle - 7.7 ČSN EN 81-1+A3		
32	Šachetní a klecové dveře	VYSOKÁ	5.7.8.1	Vybavit dveře odjišťovacím zařízením podle - 7.7.3.2 ČSN EN 81-1+A3		
39	Klec, vyvažovací a vyrovnávací závaží	VYSOKÁ	5.8.2	Doplnit ochrannou prahovou desku podle - 8.4 ČSN EN 81-1+A3	Pokud to nelze, doplnit ochrannou prahovou desku podle ČSN EN 81-21:2010	
40	Klec, vyvažovací a vyrovnávací závaží	VYSOKÁ	5.8.3	1. Doplnit samočinně/ruční klecové dveře podle - 8.6, 8.7, 8.8, 8.9 a 8.10 ČSN EN 81-1+A3	2. Doplnit ruční klecové dveře podle - 8.6.8.7, 8.8.8.9.8.10 ČSN EN 81-1+A3	
43	Klec, vyvažovací a vyrovnávací závaží	VYSOKÁ	5.8.6	1. Zmenšit volnou vzdálenost mezi krajem střechy a sousední stěnou na 0,3 m	2. Vybavit střechu klece zábradlím podle - 8.13.3 ČSN EN 81-1+A3 nebo ČSN EN 81-21:2003	3. Doplnit přepážku po celé výšce zdvihu tak, aby vzdálenost byla menší než 0,3 m
46	Klec, vyvažovací a vyrovnávací závaží	STŘEDNÍ	5.8.8.2	1. Doplnit nouzové osvětlení klece podle - 8.17.4 ČSN EN 81-1+A3	2. Instalovat prosvětlovací ovládač nouzové signalizace	
47	Nosné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovač rychlosti	STŘEDNÍ	5.9.1	Doplnit kryty podle - 9.7 ČSN EN 81-1+A3		
48	Nosné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovač rychlosti	STŘEDNÍ	5.9.1	Doplnit kryty a opatření podle - 9.7 ČSN EN 81-1+A3		
49	Nosné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovač rychlosti	NÍZKÁ	5.9.1	Doplnit kryty a opatření podle - 9.7 ČSN EN 81-1+A3		

Čís.	Existující Nebezpečí/nebezpečná situace	Úroveň rizika	Číslo normy	Odpovídající řešení	2. Alternativní řešení	3. Alternativní řešení
50a	Nosné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovač rychlosti	VYSOKÁ	5.9.2	Doplnit ovládání zachycovače vhodným omezovačem rychlosti podle - 9.8 a 9.9 ČSN EN 81-1+A3		
52	Nosné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovač rychlosti	STŘEDNÍ	5.9.4	Doplnit ochranné zařízení proti nadměrné rychlosti klece uvedené v - 9.10 ČSN EN 81-1+A3		
53	Nosné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovač rychlosti	VYSOKÁ	5.9.4, 5.12.1	1. Vyměnit stroj za typ stroje podle ČS EN 81-1+A3	2. Instalovat ochranné zařízení proti nekontrolovanému pohybu podle 5.9.4 a pozn.2 této normy	3. Doplnit brzdu podle požadavku 12.4.2 ČSN EN 81-1+A3
56	Vodítka, nárazníky a koncové vypínače	VYSOKÁ	5.10.2	Doplnit nárazníky podle - 10.3 ČSN EN 81-1+A3		
58	Vzdálenost mezi klecovými a šachetními dveřmi	VYSOKÁ	5.11.1	1. Zmenšit vzdálenost podle -11.2.1 ČSN EN 81-1+A3	2. Vybatvit klecové dveře zajišťovacím zařízením podle - 8.9.3 ČSN EN 81-1+A3	
62	Výťahový stroj	VYSOKÁ	5.12.4	Doplnit zastavovací zařízení podle - 12.7 ČSN EN 81-1+A3		
64	Výťahový stroj	NÍZKÁ	5.12.6	Doplnit zařízení pro kontrolu doby chodu podle - 12.10 ČSN EN 81-1+A3		
66, 1	Elektrická zařízení	VYSOKÁ	5.13.1	1. Doplnit označení stanovené-13.5.3.3 ČSN EN 81-1+A3 ,je-li na svorkách napětí větší než 50 V	2. Doplnit nápis s upozorněním pro údržbaře, že na svorkách zůstává napětí i při vypnutí napájení jednotlivých stykačů ve skupině	
67	Elektrická zařízení	NÍZKÁ	5.13.2	Doplnit zařízení pro sledování teploty podle - 13.3.1, 13.3.2 a 13.3.3 ČSN EN 81-1+A3		
68	Elektrická zařízení	STŘEDNÍ	5.13.3	Doplnit uzamykatelný hlavní vypínač podle - 13.4.2 ČSN EN 81-1+A3		





Příloha inspekční zprávy evidenční číslo:	09.155.983
---	------------

Čís.	Existující Nebezpečí/nebezpečná situace	Úroveň rizika	Článek normy	Odpovídající řešení	2. Alternativní řešení	3. Alternativní řešení
------	---	---------------	--------------	---------------------	------------------------	------------------------

Odhad (ocenění) a vyhodnocení u jednotlivých identifikovaných nebezpečí/nebezpečných situací byl proveden dle ČSN EN 81-80

Termíny pro provedení nápravných opatření:

- a) Nebezpečí - provozního rizika s **VYSOKOU ÚROVNÍ**  
Na výtahu se toto provozní riziko vyskytuje 26 x
- b) Nebezpečí - provozního rizika se **STŘEDNÍ ÚROVNÍ**  
Na výtahu se toto provozní riziko vyskytuje 10 x
- c) Nebezpečí - provozního rizika s **NÍZKOU ÚROVNÍ**  
Na výtahu se toto provozní riziko vyskytuje 6 x

V Praze , dne 2016-10-16

inspektor TÜV SÜD  
Czech s.r.o.  
Radoslav Hözel

